

brennenstuhl®

Eco-Line 13.500 A

B-133-S, B-136-S, B-126-S, B-035-S,
B-144-S, B-133-S, B-146-S, B-148-S

Fonctionnement et notice d'utilisation

Protection contre les surtensions:

Le dispositif de protection contre les surtensions évite l'endommagement des appareils branchés sur le bloc multiprise par des pointes de tension du réseau, qui peuvent survenir, par exemple, suite à des coups de foudre indirects ou à la commutation de charges inductives telles que moteurs, fours, lampes etc. Pour un fonctionnement correct, l'appareil doit être branché sur une prise pourvue d'un conducteur de protection installé conformément aux règles de l'art. En cas de coup de foudre direct, une protection absolument sûre des appareils branchés ne peut pas être garantie en raison de l'apparition d'une énergie extrêmement élevée. Avec un concept de surtension à plusieurs niveaux consistant en une protection primaire/moyenne (technique d'installation) conjointement avec une protection de précision selon EN 61643-11 type 3 vous procure une protection contre les surtensions la plus élevée possible.

Après l'activation, le voyant de signalisation « protection on » s'allume pour confirmer l'effet de la protection. Quand le voyant n'est plus allumé, la protection contre les surtensions est usée et les prises restent sans tension. Dans ce cas, les composants protecteurs ont été surchargés par de très fortes surtensions et l'appareil doit être remplacé.

Couverture d'assurance pour les appareils raccordés

Brennenstuhl garantit les propriétés de la protection contre les surtensions jusqu'aux données techniques mentionnées sur la plaque signalétique du produit respectif. En cas d'utilisation correcte des produits, Brennenstuhl se charge de la réparation, voire de l'échange de tous les appareils branchés directement sur le produit de protection contre les surtensions, qui, de manière justifiable, ont été endommagés par une surtension, dans la mesure de ce qui suit : L'origine du dommage doit être le fait que la fonction de protection décrite selon les données techniques n'a pas été respectée. Il existe pour cela une couverture d'assurance pour les dommages causés aux personnes et au matériel dans le cadre de notre responsabilité civile produit de jusqu'à 5 millions d'euros.

Toiminto ja käyttöohje

Ylijännitesuoja:

Ylijännitesuoja estää pistorasiaan liitettyjen laitteiden vaurioitumisen verkon jännitepiikkien vuoksi. Jännitepiikkjä voi syntyä esim. epäsuorasti salaman aihettamana tai induktiivisten laitteiden, kuten moottoreiden, unien, lampujen jne. päälekytkennän aihettamana. Jotta laite toimi oikein, se on liittettävä pistorasiaan asianmukaisesti asennetun maadoituskytkimen avulla. Suoran salamaniskun tapauksessa liitettyjen laitteiden ehdottoman varmaa suoja ei voida taata äärimmäisen korkean virtapurauskujen vuoksi. Parhaan mahdollisen ylijännitesuojan antaa monitasoinen ylijännitekonsepti, joka koostuu karkean tason / keskitason suojaasta (asennustekniikka) yhdistettynä standardin EN 61643-11 mukaiseen tyyppiin 3 heniosuojaamme.

Päälekytkennän jälkeen signaalivalo "Protection on" (suoja päällä) sytytty ja vahvistaa suojausen. Kun valo ei enää palo, ylijännitesuoja on kulutettu loppuun ja pistorasiat jäävät jännitteettömiksi. Tässä tapauksessa suojaelementtejä on ylikuormittettu suurilla ylijännitteillä ja laite on vaihdettava.

Takuusuosa liitytelleille

Brennenstuhl takaa ylijännitesuojaominaisuudet kunkin tuotteen tyypikivlessä ilmoitettujen teknisten tietojen mukaan. Brennenstuhl korja tai vaihtaa, mikäli tuotteita on käytetty asianmukaisesti, kaikki ylijännitesuojatuotteeseen suoraan liitetty viottuneet laitteet, jotka ovat vaurioituneet ylijännitteiden vuoksi, jos seuraava on todistettavissa: vaurioiden on johduttava siitä, että ylijännitesuojatuoteen teknisen tietojen mukainen suojatoiminto ei ole toiminut. Takuusuojamme mukaisesti henkilö- ja esinevahinkoja voidaan korvata 5 miljoonaan euroon asti tuotevastuumme piiressä.

Functie en gebruiksaanwijzing

Overspanningsbeveiliging:

De overspanningsbeveiliging voorkomt dat de op de stekkerdoos aangesloten apparaten worden beschadigd door spanningsspiken in het stroomnet, die kunnen ontstaan door bijvoorbeeld niet-directe blikseminslag of door het schakelen van inductieve lasten zoals motoren, ovens, lampen etc. Voor een correcte werking moet het apparaat worden aangesloten op een stopcontact met een correct geïnstalleerde aarding. Bij een directe blikseminslag kan, onwille van de extreem hoge energie die wordt vrijgegeven, een absolute bescherming van de aangesloten apparaten niet worden gegarandeerd. Een maximale overspanningsbeveiliging bereikt u met een meertraps overspanningsconcept, dat bestaat uit grove/gemiddelde beveiliging (installatietechniek) in combinatie met een fijne beveiling volgens EN 61643-11 type 3.

Na het inschakelen begint het indicatielampje "Protection on" te branden om te bevestigen dat de beveiliging is ingeschakeld. Wanneer het lampje niet meer brandt, is de overspanningsbeveiliging verbruikt en zijn de stopcontacten spanningsloos. In dat geval werd de beveiling overbelast door een heel grote overspanning en moet het apparaat worden vervangen.

Verzekerd risico voor aangesloten apparaten
Brennenstuhl garandeert de overspanningsbeveiligende kenmerken in zoverre die valen binnen de technische gegevens vermeld op het kenplaatje van het desbetreffende product. Brennenstuhl neemt, bij reglementair gebruik van het product, de reparatie c.q. de vervanging op zich van alle direct aan het overspanningsbeveiligingsproduct aangesloten apparaten die aantoonbaar werden beschadigd door een overspanning, op voorwaarde van het volgende: de schade moet daaraan te wijten zijn, dat de beschreven beveiligingsfunctie volgens de technische gegevens niet werd gehandhaafd. Hierover bestaat in het kader van onze productaansprakelijkheid een verzekerd risico voor verwondingen en materiële schade tot 5 miljoen euro.

Funktsoonid ja kasutamisjuhised

Ülepingleikatse:

Ülepingleikatse hoiab ära pikendusjuhtmega ühendatud seadmete vigastamise võrgu pingetõusude töötu, mis võivad tekida nt kaudse välgi või induktiivsete koormuste, nt mootorite, ahjude, lampide jne lülitamise töötu. Et seade töötaks nõuetekohaselt, peab see olema pistikupessa, millel on nõuetekohaselt paigaldatud maandus. Erakordset suure vallanduva energia töötu ei ole olense piksetabamuse korral võimalik tagada ühendatud seadmete absoluultelt kindlat kaitset. Parima võimaliku ülepingleikatse annab mitteameteline ülepingesüsteem, mis koosneb járme-/keskmisest kaitsest (installatsionitehnika) koos meie peenkaitsega vastavalt standardile EN 61643-11 tüüp 3.

Pärast sisselülitamist süttib kinnituseks märgutuli „Protection on“ („Kaitse sees“). Kui märgutuli enam ei pole, on ülepingleikatse ära sulatud ja pistikupesades ei ole enam pinget. Sel juhul kõrmasid väga suured ülepinged kaitsekomponeendid üle ja seade tuleb välja vahetada.

Ühendatud seadmete kindlustuskaitse

Firma Brennenstuhl garanteerib ülepinglevastase kaitse vastava toote tüübislidil toodud tehniliste andmete ulatuses. Firma Brennenstuhl kohustub toote sihipärase kasutamise korral tagama kõikide ülepinge kaitseseadmega ühendatud seadmete remondi või väljavahetamise, mis on töestataval kahjustatud ülepinge poolt. Seejuures on tingimusteks, et kahjustus on põhjustatud tehnilistele andmetele vastav kaitsefunktsoon ei rakendunud. Seejuures on meie tootele kohaldatav vastutus kindlustuskaitse vallas isiklike ja materiaalsete väärtuste osa kuni 5 miljonit eurot.

Funzione ed istruzioni d'uso

Protezione da sovrattensione:

Il dispositivo di protezione da sovrattensione evita che gli apparecchi collegati con il listello della presa vengano danneggiati a causa di livelli alti di tensione all'interno della rete che potrebbero essere causati ad esempio da lampi indiretti o dall'inserimento di carichi induttivi quali motori, fornaci, lampade, ecc. Per il funzionamento corretto l'apparecchio deve essere collegato a una presa con conduttore di protezione correttamente installato. Nel caso di un lampo diretto a causa del livello elevato di energia potrebbe non essere garantita una protezione assolutamente sicura degli apparecchi collegati. La massima protezione da sovrattensione, La ottiene con un concetto da sovrattensione a vari livelli costituito di una protezione grezza/media (tecnica di installazione) insieme alla nostra protezione fine ai sensi della normativa EN 61643-11, tipo 3. Efter inkoppling lyser signallampen "Skydd på" som bekräftar att skyddet är aktivt. Dopo l'accensione si accende la lampada di segnalazione "Protection on" per confermare l'effetto di protezione. Se la lampada si spegne, la protezione da sovrattensione è consumata e le prese rimangono prive di tensione. In questo caso gli elementi della struttura di protezione sono sollecitati da tensioni elevate e l'apparecchio deve essere sostituito.

Protezione assicurativa per apparecchi collegati

Brennenstuhl garantisce le caratteristiche di protezione contro la sovrattensione fino ai dati tecnici indicati sul cartellino di designazione del rispettivo prodotto. Brennenstuhl nel caso di uso corretto dei prodotti si occupa della riparazione e/o della sostituzione di tutti gli apparecchi collegati direttamente con il prodotto di protezione contro la sovrattensione se questi prodotti sono stati danneggiati dalla sovrattensione in modo comprovato e se si verifica quanto segue: Il danno deve essere riconducibile al fatto che la funzione di protezione descritta secondo le indicazioni tecniche non è stata osservata. In questo caso si ha una protezione assicurativa per danni alle persone e per danni materiali nel contesto dell'obbligo di garanzia del prodotto fino a 5 milioni di Euro.

brennenstuhl®

Funktion och bruksanvisning

Överspänningsskydd:

Utrustningen för överspänningsskydd förhindrar att de apparater som är anslutna till el-uttaget inte kommer till skada på grund av spänningsspikar i el-nätet, som t.ex. kan uppstå p.g.a. indirekta blixtnedslag eller genom inkoppling av induktiva belastningar såsom motorer, spisar, lampor osv. För att fungera korrekt måste utrustningen vara ansluten till ett el-uttag med korrekt installerad jordningsskydd. Vid ett direkt blixtnedslag kan, på grund av den extremt höga energiurladdningen, inget absolut säkert skydd garanteras för den inkopplade utrustningen. Bästa möjliga överspänningsskydd får man med ett överspänningsskoncept i flera steg, bestående av grov-/mellan skydd (installations tekniskt) tillsammans med vårt fin-skydd enligt EN 61643-11 Typ 3. Efter inkoppling lyser signallampen "Skydd på" som bekräftar att skyddet är aktivt. När lampan inte lyser längre är överspänningsskyddet förbrukat och el-uttagen förlorar spänningen. I detta fall är skyddskomponenterna har överbelastats på grund av mycket kraftig överspänning och utrustningen måste bytas ut.

Försäkringsskydd för anslutna apparater

Brennenstuhl garanterar överspänningsskyddsadapters egenskaper enligt de tekniska data som visas på respektive produkts typskylt. Brennenstuhl ombesörjer reparationer och byten av utrustning som varit direkt anslutet till överspänningsskyddad adapter vilka bevisligen skadat p.g.a. överspänning under förtätning att överspänningsskyddsadapters använts enligt instruktionerna under följande förhållanden: Det måste kunna visas att skadan kan sparas tillbaka till att den beskrivna skydds-funktionen trots tekniska uppgifter inte fungerat. För detta finns ett försäkringsskydd för person- och sakskador inom ramen för vårt produktansvar upp till 5 miljoner Euro.

brennenstuhl®

Funktion und Gebrauchsanleitung

Überspannungsschutz:

Die Überspannungsschutzeinrichtung vermeidet, dass an der Steckdosenleiste angeschlossene Geräte durch Spannungsspitzen im Netz beschädigt werden, die z.B. durch indirekte Blitze oder durch Schalten induktiver Lasten, wie Motoren, Öfen, Lampen usw. entstehen können. Für die korrekte Funktion muss das Gerät an einer Steckdose mit fachgerecht installiertem Schutzeleiter angeschlossen sein. Bei direktem Blitzschlag kann aufgrund der extrem hohen auftretenden Energie ein absolut sicherer Schutz der angeschlossenen Geräte nicht gewährleistet werden. Höchstmöglichen Überspannungsschutz erhalten Sie mit einem mehrstufigen Überspannungskonzept bestehend aus Grob-/Mittelschutz (Installationstechnik) gemeinsam mit unserem Feinschutz nach EN 61643-11 Typ 3. Nach dem Einschalten leuchtet die Signallampe „Protection on“ zur Bestätigung der Schutzwirkung auf. Wenn die Lampe nicht mehr leuchtet, ist der Überspannungsschutz verbraucht und die Steckdosen bleiben spannungslos. In diesem Fall wurden die Schutzelemente durch sehr große Überspannungen überlastet und das Gerät muss ausgetauscht werden.

Versicherungsschutz für angeschlossene Geräte

Brennenstuhl garantiert die Überspannungsschutzeigenschaften bis zu den auf dem Typenschild des jeweiligen Produkts ausgewiesenen technischen Daten. Brennenstuhl übernimmt bei sachgemäßer Verwendung der Produkte die Reparatur, beziehungsweise den Austausch von allen direkt an das Überspannungsschutzprodukt angeschlossenen Geräten, die nachweislich durch eine Überspannung beschädigt wurden, sofern folgendes zutrifft: Der Schaden muss darauf zurückzuführen sein, dass die beschriebene Schutzfunktion laut den technischen Angaben nicht eingehalten wurde. Hierfür besteht ein Versicherungsschutz für Personen und Sachschäden im Rahmen unserer Produkthaftpflicht bis zu 5 Millionen Euro.

Funkcijas un lietošanas norādījumi

Aizsardzība pret pārsriegumu:

Ierice aizsardzībai pret pārsriegumu novērš, ka kontaktligzdu panelim pieslēgtās ierices tikla maksimumslodzes gadījumā, kas varētu rasties netieša zibens gadījumā vai, ieslēdzot induktīvās slodzes, piem., motorus, krāsnis, lampas utt., netiek sabojātas. Lai ierice darbos pareizi, tai jābūt pieslēgtai kontaktligzda ar profesionālu uzstādītu zemējuma vadu. Tieša zibens spēriena gadījumā iepriekš augstās radītās enerģijas dēļ nav iespējams nodrošināt pilnīgi drošu pieslēgto ierīci aizsardzību. Augstāko iespējamo aizsardzību pret pārsriegumu varat iegūt, izmantojot vairāku pakāpu aizsardzības pret pārsriegumu, kas sastāv no vispārējās/videjās aizsardzības (instalācijas tehnika) kopā ar mūsu augstas jutības aizsardzības atbilstoši standarta EN 61643-11 3. tipam.

Pēc ieslēgšanas spid signāllampiņa „Protection on“, kas apstiprina, ka aizsardzība ir ieslēgta. Ja lampiņa vairs nespīd, aizsardzība pret pārsriegumu ir izlietota un kontaktligzdas ir bez sprieguma. Šajā gadījumā aizsardzības elementi ir pārsloti ar joti lielām pārslodžēm un ierīci nepieciešams nomainīt.

Pieslēgto ierīci apdrošināšanas aizsardzība

Bendrovē „Brennenstuhl“ garantierea apsaugos nu viršītampiļu ītaisais saugo, kad nebūtu pažeisti prie ilgtiņu prijungi prietaisai dēl pikiniņu ītamponi, galinčiū atsirasti, p.vz., dēl netiesīgojiņu žaibo smūgiņu ar indukciņu apkrovu, tokij kaip varikliai, krosnys, lempas ir t.t., persijungimo. Kad teisīngai veikti, prietaisai turi būti prijungtus prie kištukinai līzdo su tinkamai ierīgtu apsauginiū laudu. Tiesīgojiņu žaibo smūgiņu atveju dēl itin didēls susidarančios energijos negali būti uztikrinama absolūtai patikma prijungtū prietaisai apsauga. Didžiausią īmanomā apsaugā nu viršītampiļu gausī pasītelķi daugiapakāpē viršītampiļu konceptija, kuriā sudaro apyktisks/vidutinis apsauga (iengimo tehnoloģija) kartu su mūsū tikslaja apsauga pagal EN 61643-11, 3. tipam.

Jūnus sviečiņas spid signāllampiņa „Protection on“, kas apstiprina, ka aizsardzība ir ieslēgta. Jei lempu pārsloti nebevēsīcia, vadinās, apsauga nu viršītampiļu yra išaudota ja kištukinai līzdi yra be ītampos. Šīo atveju dēl labi didēli viršītampiļu buvo perkruti apsauginiū elementai ir prietaisā reikia keisti.

Prijungtū prietaisai draudimē apsauga

Bendrovē „Brennenstuhl“ garantierea apsaugos nu viršītampiļu savībes pagal tehnoloģiju duomenis, nurodytus atītīkamo prietaiso vardinēje kortelēje. „Brennenstuhl“ ijsipareigoja suremonētu arba pakeisti visus prie tinkamai naudojamā apsaugojančio nuo viršītampiļu adapterio tiesīgoji prijungtū prietaisai, ieigu īrodītu, kad prijungtū prietaisai sugadino viršītampiļi, ir īvykdyta tokia sālyga: nuostolijs sukēlē apsaugīnās funkcijas neatīktais nurodytīems tehnoloģijas duomenims. Maksimali žmoniū sužēidimo ir turto nuostolijs draudimo sumā pagal mūsu gaminijū civilinēs atsakomybēs draudimo sutartījā 5 miljonai euro.

Functions and Directions for Use

Surge protection:

The surge protection system prevents the devices connected to the power strip from being damaged by voltage spikes in the mains network which can result, e.g. from direct lightning strikes or switching on inductive loads like motors, ovens, lamps, etc. In order to function correctly, the device must be connected to an outlet with a properly installed protective ground. In case of a direct lightning strike, due to the extremely high energy generated, complete protection of the connected devices cannot be guaranteed. You can get the highest level of surge protection with a multi-level concept consisting of coarse and medium protection (installation technology) together with our fine protection per EN 61643-11 type 3. After start-up, the "Protection on" signal light illuminates to confirm that the protection is functioning. If the lamp is no longer lit, the surge protector has been used up and the outlets are disconnected from the voltage. In this case, the protective elements were overloaded by very high voltage surges and the device must be replaced.

Insurance protection for connected devices

Brennenstuhl guarantees the surge characteristics up to the technical specifications indicated on the type label of the relevant product. If the product is used

brennenstuhl®

Eco-Line 13.500 A

B-133-S, B-136-S, B-126-S, B-035-S,
B-144-S, B-133-S, B-146-S, B-148-S

Funcionamiento e instrucciones de uso

Protección contra sobretensiones:

El dispositivo de protección contra sobretensiones que viene incorporado evita que los aparatos conectados a la red sufran daños en caso de una sobretensión, por ejemplo por el impacto indirecto de rayos o por comutar cargas inductivas, tales como motores, estufas, lámparas, etc. Para una función correcta el equipo debe instalarse a una toma de corriente con un cable de tierra instalado debidamente. En caso del impacto directo de un rayo no se puede garantizar la protección de los dispositivos conectados ya que se crea una descarga de energía extrema. Recibirá la máxima protección contra sobretensiones con un concepto multi etapa compuesto por protección gruesa/ media (técnica de instalación) junto con nuestra protección fina EN 61643-11 Tipo 3. Después de conectar la lámpara de señal muestra "Protection on" para confirmar la protección del equipo. Si la lámpara ya no se enciende querrá decir que la protección contra sobretensiones se encuentra agotada y los enchufes están sin tensión. En este caso, los dispositivos de protección han sido sobrecargados por una sobretensión muy grande y el dispositivo debe ser reemplazado.

Cobertura de seguro para los equipos conectados

Brennenstuhl garantiza las propiedades de protección contra sobretensión hasta los datos técnicos que se especifican en la placa de identificación del correspondiente producto. Brennenstuhl se hace cargo de la reparación o sustitución de todos los aparatos conectados directamente al producto de protección contra sobretensión, y que hayan sido utilizados adecuadamente, que evidencien un daño producido por un exceso de tensión cumpliendo las siguientes condiciones: el daño debe atribuirse a una descripción incorrecta de las funciones de protección de acuerdo a las especificaciones técnicas. Para ello existe un seguro de protección para personas y daños materiales correspondiente a nuestra responsabilidad civil del producto de hasta 5 millones de euros.

Działanie i instrukcja obsługi

Ochrona przeciwprzepięciowa:

Ochronnik przeciwprzepięciowy zapobiega uszkodzeniu urządzeń podłączonych do przedłużacza listwowego na skutek pików napięciowych w sieci, które mogą powstać między innymi w wyniku pośrednich uderzeń pioruna lub załączenia obciążenia inducyjnych (np. silniki, piece, lampy itd.). Aby zapewnić prawidłowe działanie, urządzenie musi być podłączone do gniazda z prawidłowo zainstalowanym przewodem uziemiającym. Nie można zagwarantować całkowitej ochrony podłączonych urządzeń z powodu ekstremalnie dużej energii, która powstaje w wyniku bezpośredniego uderzenia pioruna. Możliwie maksymalna ochrona przeciwprzepięciowa zapewnia koncepcję wielopoziomowej ochrony przeciwprzepięciowej, na którą składają się ograniczniki przepięć typu 1 i 2 (technika instalacyjna) wraz z naszym ogranicznikiem przepięci typu 3 zgodnie z normą EN 61643-11. Po włączeniu zapala się lampa sygnalizacyjna "Protection on" w celu potwierdzenia funkcji ochronnej. Jeżeli lampa przestaje świecić, oznacza to, że nastąpiło zużycie ochronnika przeciwprzepięciowego i gniazda wtykowe nie znajdują się już pod napięciem. W takim przypadku doszło do przeciżenia podzespołów ochronnych na skutek bardzo wysokich przepięć i konieczna jest wymiana urządzenia.

Ochrona ubezpieczeniowa dla podłączonych urządzeń

Firma Brennenstuhl gwarantuje właściwości ochrony przeciwprzepięciowej do wartości określonych w danych technicznych, znajdujących się na tabliczce znamionowej danego produktu. W przypadku prawidłowego stosowania produktów, firma Brennenstuhl zobowiązuje się do naprawy wzgl. wymiany wszystkich urządzeń bezpośrednio podłączonych do urządzenia przeciwprzepięciowego, które w sposób udowodniony zostały uszkodzone na skutek zbyt wysokiego napięcia, pod warunkiem, że szkoda będzie wynikiem niezachowania przez urządzenie opisanej funkcji ochronnej zgodnie z danymi technicznymi. Z tego tytułu przysługuje ochrona ubezpieczeniowa obejmująca osoby i szkody materialne w ramach obowiązkowej odpowiedzialności za produkt w wysokości do 5 milionów euro.

Λειτουργία και Οδηγίες χρήσης

Προστασία από υπέρταση:

Η διάταξη προστασίας από υπέρταση αποτελεί την πρόκληση ζημιών σε συνδεδεμένες στο πολύμπριζο συσκευές, εξαιτίας αιχμών τάσης στο δίκτυο που μπορεί να προκληθούν π.χ. από έμεσους κεραυνούς ή τη σύνδεση επαγγειακών φροτών, όπως κινητήρων, φούρνων, λαμπτήρων, κτλ. Για τη σωστή λειτουργία, η συσκευή θα πρέπει να συνδέεται σε πρίζα με σωστά εγκατεστημένη γείωση ασφαλείας. Σε περίπτωση άμεσου χτυπήματος κεραυνού μπορεί λόγω της εξαιρετικά υψηλής προκληθείσας ενέργειας να μην εξασφαλίζεται η απόλυτη προστασία των συνδεδεμένων συσκευών. Την υψηλότερη δυνατή προστασία υπέρτασης την έχετε μέσω ενός πολυβάθμιου συστήματος προστασίας από υπέρταση που αποτελείται από σύστημα γενικής/μέσης προστασίας (τεχνολογία εγκατάστασης) σε συνδυασμό με το δικό μας λεπτό σύστημα προστασίας βάσει EN 61643-11 Τύπου 3. Κατόπιν ενεργοποίησης, ανάβει η λυχνία ένδειξης "Protection on" για την επιβεβαίωση της λειτουργίας προστασίας. Εάν η λυχνία δεν ανάβει πια, η προστασία από υπέρταση περιπτώσαν απόδειγμένα βλάβη λόγω υπέρταστού ρεύματος, εφόσον συντρέχουν τα ακόλουθα: Η ζημιά θα πρέπει να οφείλεται στο γεγονός ότι δεν τηρήθηκε η περιγραφόμενη λειτουργία προστασίας σύμφωνα με τα τεχνικά χαρακτηριστικά. Στην περίπτωση αυτή υφίσταται ασφαλιστική κάλυψη για σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές στα πλαίσια της ασφαλιστικής αστικής ευθύνης των προϊόντων μας ύψους έως και 5 εκατομμυρίων Ευρώ.

Aσφαλιστική κάλυψη συνδεδεμένων συσκευών

H Brennenstuhl εγγύαται τις ιδιότητες προστασίας από υπέρταστο ρεύμα ως προς τα δεδομένα που αναφέρονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών του εκάστοτε προϊόντος. H Brennenstuhl αναλαμβάνει στην περίπτωση ορθής χρήσης των προϊόντων την επισκευή ή και την αντικατάσταση όλων των άμεσα συνδεδεμένων στο προϊόν προστασίας από υπέρταση συσκευών, οι οποίες υπέστησαν αποδειγμένα βλάβη λόγω υπέρταστού ρεύματος, εφόσον συντρέχουν τα ακόλουθα: Η ζημιά θα πρέπει να οφείλεται στο γεγονός ότι δεν τηρήθηκε η περιγραφόμενη λειτουργία προστασίας σύμφωνα με τα τεχνικά χαρακτηριστικά. Στην περίπτωση αυτή υφίσταται ασφαλιστική κάλυψη για σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές στα πλαίσια της ασφαλιστικής αστικής ευθύνης των προϊόντων μας ύψους έως και 5 εκατομμυρίων Ευρώ.

Delovanje in navodila za uporabo

Túlfeszültség-védelem:

A távfeszültség-védelemben készülékkel megelőzheti, hogy a dugalj sorozat csatlakoztatott elektromos készülékei tönkremenjenek a hálózati feszültségszűcsök hatására, amelyek létre jöhetnek pl. indirekt villámok révén vagy induktív terhelések, pl. motorok, sütők, lámpák, stb. bekapsolásakor. A helyes működéshez a készüléket szakszerűen telepített földelésű dugaljhoz kell csatlakoztatni. Közvetlen villámcsapás esetén a fellépő rendkívül nagy energia miatt a csatlakoztatott készülékek abszolút biztonságos védelme nem biztosítható. A lehető legnagyobb túlfeszültség-védelmet többfokozatú túlfeszültség-védelem koncepcióval érheti el, amely áll egy durva-/közepes védelemből (telepítés-tehnika), és az általunk gyártott finom védelmi készülékből, amely megfelel az EN 61643-11 szabvány szerinti 3. típusnak. Bekapsolás után kigúllad a „Védelem be” jelzőlámpa a védőhatás jelenlétének igazolására. Ha a lámpa már nem ég, a túlfeszültség-védelem elhasználódott, és a dugaljakra nem megy ki a feszültség. Ebben az esetben a védélem építőelemeit az igen magas feszültség túlerhelte, és a készüléket ki kell cserélni.

Biztosítási védelem a csatlakoztatott készülékek számára

A Brennenstuhl cégtől garantált a túlfeszültség-védelmi tulajdonságokat a mindenkor termék adattábláján feltüntetett műszaki adatok értékei. A termék rendeltetésszerű használata esetére Brennenstuhl átvállalja a túlfeszültség-védelmi készülékeket közvetlenül csatlakoztatott termékek javításának, ill. cseréjének, költségeit, ha azok bizonyíthatóan a túlfeszültség miatt mentek tönkre, amennyiben az alábbi esemény következik be: A kári arra kell tudni visszavezetni, hogy a leírás szerinti védelmi funkció nem a műszaki adatok szerint működött. Erré a termékfelelősség-biztosításunk a személyeket és tárgyakat ért károk megteréйтésére 5 millió Euróig nyújt biztosítási fedezetet.

brennenstuhl®

Fonksiyonlar ve Kullanma Talimatları

Aşırı gerilim güvenliği:

Aşırı gerilim güvenlik donanımı, prize bağlı cihazların voltaj yükselmelerinden hasar görmelerini engeller, örneğin dolaylı şimşek çakması ya motor, firm, lamba vb. endüktif yükler. Doğru bir fonksiyon için cihaz, uzman kişi tarafından kurulumu yapılmış paratonere sahip olan bir prize takılmalıdır. Direkt şimşek çakması halinde olasacak aşırı yükler enerjileri dolayı, bağlı olan cihazlara kesin koruma garanti edilemeye. En yüksek aşırı gerilim güvenliği ile ilgili tarafıniza kaba / orta güvenlik (kurulum tekniği) çok basamaklı aşırı gerilim konsepti ve EN 61643-11 Tip 3'e göre ince güvenlik sunulacaktır.

Açıldığtan sonra güvenlik etkisinin onay için "Protection on" sinyal lambası yanar. İlk yanmazı ise, aşırı gerilim güvenliği tükenmiştir ve prizlerde akım yoktur. Bu durumda güvenlik yapı elemanları üzerinde büyük gerilimlerden dolayı aşırı yük eklendiği olup, cihaz yenisi ile değiştirilmelidir.

Bağlı cihazlar için sigorta koruması

Brennenstuhl, söz konusu cihazın üzerinde yazan ve kapsam dışı tutulan teknik detaylar haricindeki aşırı gerilim özelliklerini garanti etmektedir. Brennenstuhl, ürünlerin amaca uygun kullanım sonucu oluşan tamirat ya da aşırı gerilim koruması ürününne bağlı cihazların değişim masraflarını üstlenmekte, ancak hasarın aşırı gerilimden dolayı meydana geldiği kanıtlanıbor olabilecektir: meydana gelmiş hasar, tarif edilen güvenlik fonksiyonun teknik bilgilere bağlı kalmadığını kanıtlar nitelikte olmalıdır. Bunun için, ürün mesuliyeti çerçevesinde, kişi ve eşya hasarları için sigorta koruması 5 milyon Euro'ya kadar ulaşmaktadır.

brennenstuhl®

Действие и инструкция по эксплуатации

Защита от перенапряжения:

Устройство защиты от перенапряжений препятствует, повреждению подключенных к сетевой колодке устройства посредством пиков напряжения в сети, которые могут возникнуть, например, из-за косвенных молний или ввиду включения индуктивных нагрузок, таких как моторы, печи, лампы и т.д. Для правильного функционирования устройства должно быть подключено к штепсельной розетке со специально установленным защитным соединением. При непосредственном попадании молнии абсолютно надежная защита присоединенных устройств не может быть гарантирована ввиду крайне высокой появляющейся энергии. Вы получаете всемерную защиту от перенапряжений с многоступенчатой программой перенапряжения, состоящей из малочувствительной/среднечувствительной защиты (монтажная техника) вместе с нашей высокочувствительной щитовой защитой в соответствии с EN 61643-11 Тип 3.

После включения загорается сигнальная лампочка "Protection on" ("Задата включена") для подтверждения защитного действия. Если лампочка больше не светится, защита от перенапряжений израсходована и штепсельные розетки остаются без напряжения. В этом случае, защита от перенапряжения была перегружена очень высокими перенапряжениями, и устройство следует заменить.

Правовые условия страхования подключённых приборов

Фирма Brennenstuhl предоставляет гарантию на защиту от перенапряжений согласно техническим характеристикам, приведенным на заводской маркировке соответствующего изделия. При надлежащем использовании своих изделий фирма Brennenstuhl берёт на себя ремонт или замену всех приборов, напрямую подключённых к изделию для защиты от перенапряжений, которые на основании подтверждающих документов оказались повреждёнными вследствие электрического перенапряжения, если действительно следующее: причинённый ущерб должен объясняться тем, что не была выполнена описанная функция защиты согласно техническим данным. В этой связи правовыми условиями личного страхования и страхования материального ущерба в рамках наших обязательств на случай удовлетворения претензий по рекламациям на продукцию предусмотрен страховой фонд размером до 5 (пяти) миллионов Евро.

Função e manual do utilizador

Proteção contra sobrecarga:

O dispositivo de proteção contra sobrecarga impede que os dispositivos ligados, sejam danificados por picos na rede, que podem ocorrer por raios indiretos ou por comunicação de cargas inductivas. Para o bom funcionamento, o dispositivo deve estar conectado com uma tomada com um condutor de fio de terra instalado por profissionais. Em caso de queda de raios diretos que ocorrem devido à energia extremamente elevada, não está garantida uma proteção absolutamente segura dos dispositivos conectados. Obtém-se proteção máxima contra sobrecarga, através de um conceito de sobrecarga de vários níveis composto por proteção grosseira/média (tecnologia de instalação), juntamente com a nossa proteção fina EN 61643-11 Tipo 3. Depois de ligar, acende-se a luz "Protection On" para confirmar o efeito protetor. Se a lâmpada não estiver acesa, significa que protetor contra sobrecarga está gasto e as tomadas permanecerão desligadas. Neste caso, os componentes de proteção foram sobrecarregados por sobrecargas muito elevadas e a unidade deverá ser substituída.

Cobertura do seguro para os aparelhos conectados

A Brennenstuhl garante as características de proteção contra sobretensão até aos dados técnicos mencionados na placa de identificação do respectivo produto. A Brennenstuhl assume, aquando da utilização devidamente dos produtos, a reparação ou substituição de todos os aparelhos ligados directamente ao produto de proteção contra sobretensão, que foram, comprovadamente, danificados por uma sobretensão: Deve ser possível auferir que o dano resultou devido à falha das funções técnicas especificadas. Para tal existe uma cobertura de seguro para pessoas e bens dentro da nossa responsabilidade do produto até € 5 milhões de euros.

Működési és használati útmutató

Ochrana proti přepěti:

Ochranné zařízení proti přepětí zamezuje tomu, aby se nepoškodil přístroje zapojené v síti, že zásuvkami při napěťové špičce v síti, ke které může dojít např. neprůměrný blesky nebo zapnutím induktivního zatížení, jako jsou motory, pece, lampy atd. Pro správnou funkci musí být přístroj zapojen do zásuvky s odborně nainstalovaným ochranným vodičem. Při přímém zásahu bleskem nelze zaručit na základě extrémné vysoké vzniklé energie absolutně bezpečnou ochranu připojených přístrojů, až do maximální možnosti ochrany proti přepětí, který je všeobecným konceptem proti přepětí, který se skládá z hrubé/střední ochrany (instalační technika) společně s naší jemnou ochranou podle EN 61643-11 typ 3.

Po zapnutí se rozsvítí signální lampa "Protection on" k potvrzení ochranných účinků. Nesvítí víc lampy, je